

Anmeldung

Innerhalb 30. Mai

an das Amt für Ausbildung
des Gesundheitspersonals,
Freiheitsstraße 23, Bozen
(per e-mail, Fax oder Post)

Die Neuordnung des Südtiroler Gesundheitswesens: Ziele und Umsetzung

13. Juni 2007, 9.00-18.00 Uhr,
Kolpinghaus Bozen

Vor- und Zuname / Nome e cognome

Berufsbild / Profilo professionale

Geburtsdatum und -ort / Luogo e data di nascita

Dienstszitz/Abteilung / Sede di servizio/reparto

Privatadresse / Indirizzo privato

Dienstadresse / Indirizzo di servizio

Tel. / e-mail

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz

(Legl. D. Nr. 196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des LG. Nr. 14/2002 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung Gesundheitswesen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des Legl.D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D. Lgs. n. 196/2003)
Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della L.P. n. 14/2002. Responsabile del trattamento è il Direttore della Ripartizione sanità. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli artt. 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum und Unterschrift / data e firma

Iscrizione

Entro il 30 maggio

all'Ufficio formazione
personale sanitario,
Corso Libertà 23, Bolzano
(per e-mail, fax o posta)

Il riordinamento della sanità in Alto Adige: obiettivi e realizzazione

Casa Kolping, Bolzano
13 giugno, ore 9.00-18.00

Info

Zielgruppe:

Führungskräfte und MitarbeiterInnen
des Südtiroler Gesundheitsdienstes und
Sozialwesens;
Politik und Wirtschaft;
Presse; Gewerkschaften, Verbände

Simultanübersetzung

Deutsch/Italienisch

Anmeldung

Innerhalb 30. Mai
an das Amt für Ausbildung des
Gesundheitspersonals,
Freiheitsstraße 23, Bozen
(per e-mail, Fax oder Post)

Informationen

Dr. Maria Vittoria Habicher
Amt für Ausbildung des
Gesundheitspersonals
Freiheitsstraße 23, Bozen
Tel. 0471 411614
Fax 0471 411619
maria.habicher@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/gesundheitswesen

ECM

Das Ansuchen um die Bewertung für
die Erteilung von ECM Credits wird vom
Veranstalter eingereicht. Das Anrecht
auf Credits besteht nur bei nachgewie-
sener Teilnahme von 90% der Kurszeit.

Destinatari:

Dirigenti e collaboratrici/collaboratori
della sanità e del sociale;
Politica e economia; media; sindacati,
associazioni

Traduzione simultanea

tedesco/italiano

Iscrizione

Entro il 30 maggio
all'Ufficio formazione personale
sanitario,
Corso Libertà 23, Bolzano
(per e-mail, fax o posta)

Informazioni

Dr. Maria Vittoria Habicher
Ufficio formazione
personale sanitario
Corso Libertà 23, Bolzano
Tel. 0471 411614
Fax 0471 411619
maria.habicher@provinz.bz.it
www.provincia.bz.it/sanita

ECM

Le domande di accreditamento del
convegno per la valutazione ai fini
dell'ottenimento dei punti ECM sarà
inoltrata dagli organizzatori stessi.
Il diritto all'accreditoamento spetta
solamente a coloro che hanno
frequentato il 90% del convegno.



Abteilung Gesundheitswesen • Ripartizione Sanità

2. Südtiroler Tagung 2° convegno provinciale

**Die Neuordnung des Südtiroler Gesundheitswesens:
Ziele und Umsetzung
Il riordinamento della sanità in Alto Adige:
obiettivi e realizzazione**

13. Juni 2007
9.00-18.00 Uhr
Kolpinghaus, Kolpingstraße 3
Bozen

13 giugno 2007
ore 9.00-18.00
Casa Kolping, via Kolping 3
Bolzano

**GESUNDHEITSTELEFON
PRONTO SANITÀ
840 00 22 11**

Wählen Sie diese Nummer für Ihre
Wünsche, Fragen und Anregungen
Componga questo numero per
esprimere i Suoi desideri, Le Sue
domande e i Suoi suggerimenti



Programm Programma

ore 9.00 Uhr

Einführungsreferat

Dr. Richard Theiner, Landesrat für Gesundheit und Soziales

Relazione introduttiva

Dr. Richard Theiner, Assessore alla Sanità ed alle Politiche sociali

ore 9.30 Uhr

Neue Visionen und Herausforderungen in der modernen Medizin

Prof. Clemens Sorg, Rektor der Medizinischen Fakultät der Universität Innsbruck

Nuove visioni e sfide della medicina moderna

Prof. Dr. Clemens Sorg, Rettore della Facoltà di Medicina, Università Innsbruck

ore 10.00 Uhr

Effiziente Verwaltung als Dienstleistung für die Kliniker

Prof. Gottfried Tappeiner, Wirtschaftsexperte, Universität Innsbruck

Un'amministrazione efficiente al servizio del settore clinico

Prof. Gottfried Tappeiner, esperto in economia, Università di Innsbruck

ore 10.30 Uhr

Pause

Intervallo

ore 11.00 Uhr

Die Rolle der Weiterbildung in Veränderungsprozessen im Gesundheitswesen

Dr. Marco Biocca, Regione Emilia Romagna

La formazione nei processi di cambiamento nella sanità

Dr. Marco Biocca, Regione Emilia Romagna

ore 11.30 Uhr

Patientensicherheit als prioritäres Ziel im Gesundheitssystem

Dr. Luciana Bevilaqua, Mailand

La sicurezza del paziente come obiettivo prioritario per il sistema sanitario

Dott.ssa Luciana Bevilaqua Milano

ore 12.00 Uhr

Diskussion

Discussione

ore 12.30-13.30 Uhr

Mittags-Büffet

Pranzo

Moderation

Dr. Paolo Spolaore, Direktor der Abteilung Gesundheitswesen

Moderatore:

Dr. Paolo Spolaore, Direttore della Ripartizione Sanità

ore 13.30 Uhr

Ziele und Strategien der Neuordnung des Südtiroler Gesundheitswesens

Ressortdirektor Dr. Florian Zerzer, Projektleiter Albert Tschager

Obiettivi e strategie nel riordinamento della sanità in Alto Adige

Direttore di Dipartimento Dr. Florian Zerzer, Direttore di progetto Albert Tschager

ore 14.00 Uhr

Ziele und konkrete Umsetzung der Neuordnung im Südtiroler Sanitätsbetrieb :

Dr. Andreas Fabi, Generaldirektor

Fragen und Diskussion

Dr. Renzo Corazzola, Verwaltungsdirektor

Fragen und Diskussion

Dr. Oswald Mayr, Sanitätsdirektor

Fragen und Diskussion

Robert Peer, Pflegedirektor

Fragen und Diskussion

Obiettivi e realizzazione concreta del riordinamento nell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

Dr. Andreas Fabi, Direttore generale

Domande e discussione

Dr. Renzo Corazzola, Dir. amministrativo

Domande e discussione

Dr. Oswald Mayr, Direttore sanitario

Domande e discussione

Robert Peer, Dir. tecnico-assistenziale

Domande e discussione

ore 15.30 Uhr

Pause

Pausa

ore 16.00 Uhr

Implementierung des PDCA-Zyklus auf allen Ebenen des Südtiroler Gesundheitssystems

(Mag. Roland Schaffler Graz)

Vorstellung im Rahmen des Gesamtmodells für die systematische Qualitätssicherung durch Mitglieder der Arbeitsgruppe

Implementazione del Ciclo PDCA ad ogni livello del sistema sanitario in Alto Adige

Mag. Roland Schaffler, Graz

Presentazione nell'ambito del modello unitario per la sistematica assicurazione della qualità da parte di alcuni membri del gruppo di lavoro

ore 16.30 Uhr

Diskussionsrunde

(moderiert von Eberhard Daum)

Discussione

(Moderatore Eberhard Daum)

ore 17.30 Uhr

Abschluss

durch Landesrat Dr. Richard Theiner

Considerazioni finali

dell'Assessore Dr. Richard Theiner

Moderation

Primar Dr. Walter Pitscheider, Vorsitzender der Kommission für die klinische Neuordnung

Moderatore:

Primario Dr. Walter Pitscheider, presidente del Comitato per il riordino clinico